



Publicación del FZLA

Latinas

EL IDIOMA DE LA IDENTIFICACIÓN

2 Editorial:
El idioma de la identificación

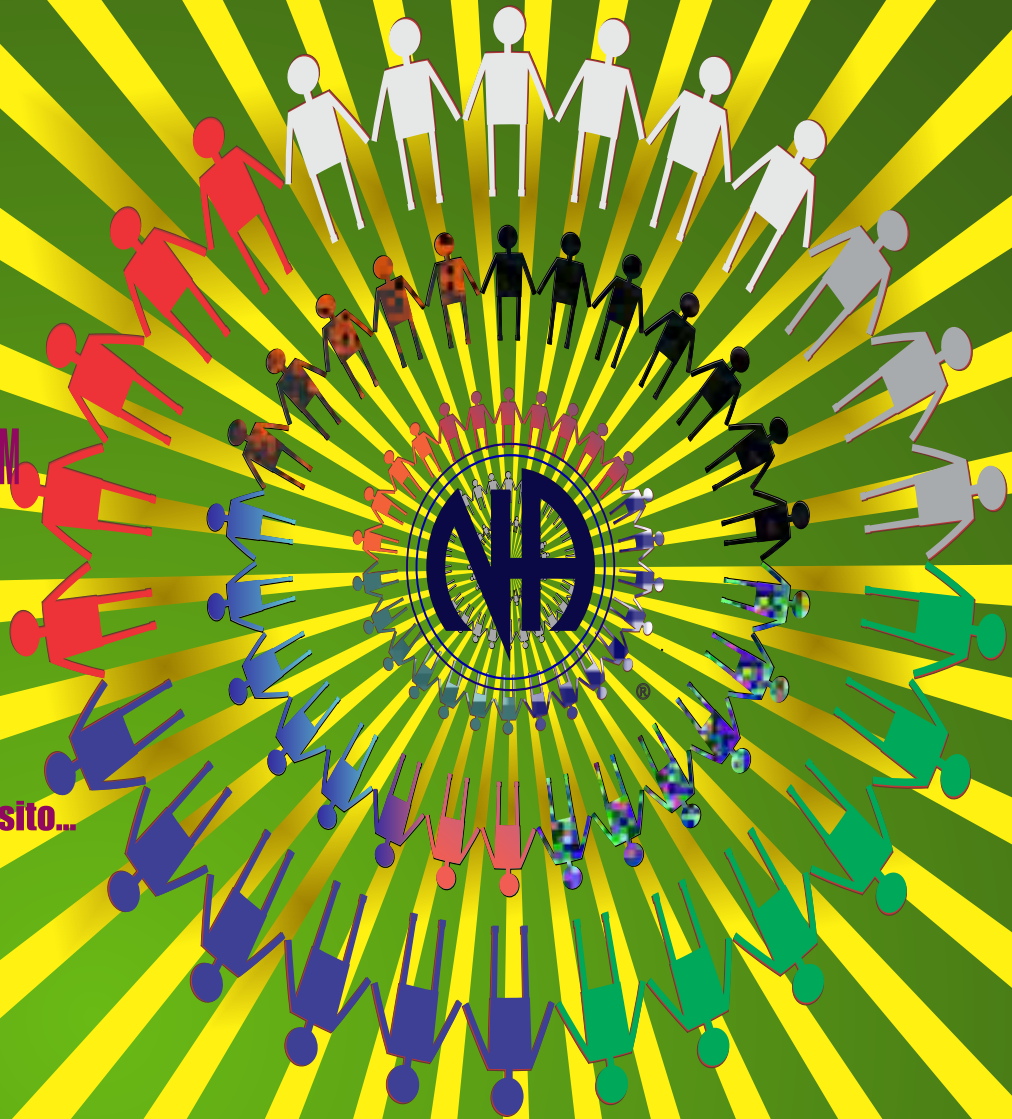
3 Cómo se ve un
Sistema de Servicio Saludable

6 Asentamiento en la CSM
Declaración de la Misión de la CSM

7 CSM 2012
Inspirados en nuestro propósito...

8 Apertura de
Una Nueva Vía de Comunicación FZLA

9 Proyecto
Sistema de Servicio de NA



Índice

PUBLICACIÓN SEMESTRAL
ENERO 2012 - JULIO 2012

InfoLatinas Edición Nº 10

Foro Zonal Latinoamericano

GT - INFOLATINAS

Grupo de Trabajo de INFOLATINAS

Mary Carmen P. Región Panamá
Diego M. Región Costa Rica
Antonio P. Región Uruguay
José Luis Ab Región Quisqueyana

INFOLATINAS es una publicación del Foro Zonal Latinoamericano.

Todos los derechos reservados del FZLA 2012

@ PARA CONTACTO:

Motivamos a los miembros a participar enviándonos sus opiniones, trabajos, informaciones de sus grupos, áreas o regiones. También nos interesa publicar sus experiencias con el programa de Narcóticos Anónimos.

Pueden escribirnos a:
infolatinas@gmail.com

Visítanos en: www.forozonalatino.org



INFOLATINAS: Es la revista latinoamericana elaborada por el GT de IL del FZLA y es publicado gratuitamente vía Internet. Las expresiones aquí expuestas no necesariamente coinciden con las de NA en su conjunto y no endosa a, ni está endosado, por Narcotics Anonymous World Services, Inc.

Su propósito es el de informar a todas las regiones Latinas sobre los proyectos y eventos de interés de nuestras regiones y asimismo fomentar la unidad, el servicio y una mejor comprensión de cómo funciona nuestra confraternidad.

Página 2	▶ Editorial: El Idioma de la Identificación
Página 3	▶ Cómo se ve un Sistema de Servicio Saludable
Página 4	▶ Testimonios, Opiniones e Historias
Página 5	▶ Calendario de Actividades
Página 6	▶ Asentamiento en la CSM (Pasos a seguir...) ▶ Declaración de la Misión de la CSM
Página 7	▶ CSM 2012 Inspirados en nuestro propósito...
Página 8	▶ Apertura de una nueva vía de comunicación FZLA
Página 9	▶ Glosario de NA ▶ Proyecto Sistema de Servicio de NA
Página 10	▶ Proyecto Nuevo Sistema de Servicio de NA II parte

EL IDIOMA DE LA IDENTIFICACIÓN

Editorial

Ser parte de NA es dejarnos que el abrazo que nos dan en cada reunión, traspase la piel

y el miedo.

Escuchar, escuchar, escuchar. Aprender a escuchar. ¡Qué difícil tarea para un adicto!

Acallar nuestros pensamientos y poner atención a lo que nos dicen las personas que nos rodean, salir del aislamiento, librarnos del egocentrismo, todo esto es parte esencial de nuestra recuperación. Escuchar es un elemento clave en nuestra nueva forma de vida.

“...esa sensación de protección que nos cobija cuando estamos cerca de nuestros amigos del programa...”

Para escuchar “bien” en una reunión, escuchamos a todos, dejamos de lado nuestras opiniones, abrimos la mente a nuevas ideas que nos servirán en todas las áreas de nuestra vida. Ingresa a través de nuestros oídos y nuestro corazón la esperanza de encontrar lo que nos ofrece el programa de NA.

Al llegar a Narcóticos Anónimos, ese día en el que levantamos la mano en nuestra primera reunión y aceptamos que necesitamos ayuda, nuestros compañeros nos dan una serie de sugerencias para recuperarnos.

Se inicia así un proceso de identificación, en el que aprendemos lentamente a dejarnos ayudar por estas personas, que se convertirán en los nuevos amigos y amigas.

Comenzamos a sentirnos parte de la Confraternidad de NA, esa sensación de protección que nos cobija cuando estamos cerca de nuestros amigos del programa ya sea en una reunión, en una convención o en los encuentros semanales con nuestro padrino. Identificarnos es esa certeza de que ya no estamos solos.

Como dice una de nuestras meditaciones, el idioma de la identificación tiene pocas palabras, en realidad es más para sentirlo que para hablarlo.

Vamos aprendiendo el idioma de la identificación de NA conforme vamos desarrollando la capacidad de preocuparnos positivamente por los demás, cuando ofrecemos a nuestros seres queridos nuestro tiempo, nuestra atención y nuestro sano abrazo.

La identificación con otros adictos/as nos permite seguir limpios.

Nos alegramos al encontrar por casualidad a algún compañero, nos emocionamos al escuchar la frase “¡SOLO POR HOY!”, pues sabemos lo que representa vivir hoy en libertad.

En InfoLatinas formamos parte de esa extensa red de amor incondicional basada en principios espirituales que hereda-

mos del Poder Superior.

Aprovechamos esta decima edición para invitarte a formar parte de ella, a sentir la identificación de ser un miembro de NA, a ser parte de la estructura de servicio de tu región y que ayudes a construir la Unidad fortaleciendo los lazos entre grupos y entre regiones.

No importa cuál sea la tarea de servicio que te encomendaron, aprendamos a escuchar con el corazón también en las reuniones de trabajo y a dar generosamente nuestro mejor esfuerzo para escribir juntos la siguiente página de la historia de nuestra recuperación y de nuestra

confraternidad.

¡¡¡Hasta la próxima!!!

Diego M. - Editor

Mary Carmen P. - Coordinadora



PRH (Panel de Recursos Humanos) del FZLA (Foro Zonal Latinoamericano)

¡Únete al PRH y a la RZ (Reserva Zonal) del FZLA, llenando el formulario de información personal y de servicio del FZLA! Muchas veces cuando se necesitan servidores para los GT's (Grupos de Trabajo), PE's (Proyectos Específicos) y PDCL's (Proyectos de Desarrollo de la Confraternidad Latinoamericana) del FZLA, se solicitan recomendaciones al PRH Zonal, que a través de su base de datos propone candidatos para realizar algunos de estos roles y servicios. ¡Contamos contigo, suscríbete! Más información vía e-mail: prh_fzla@yahoo.com





CÓMO SE VE UN SISTEMA DE SERVICIO SALUDABLE

- ✧ Unidos, trabajamos juntos en un ambiente de recuperación, con un espíritu de cooperación, para lograr una visión común.
- ✧ Todos los esfuerzos están inspirados por nuestro propósito primordial y por nuestros principios espirituales principales.
- ✧ Nos movemos de un sistema con "limitaciones" a un sistema con oportunidades.
- ✧ El sistema es flexible y permite que existan condiciones variables alrededor del mundo y que existan maneras diversas de trabajar para lograr nuestras metas comunes.
- ✧ Tenemos mentes abiertas para ideas nuevas y nos adaptamos a todas las culturas y lenguajes
- ✧ Tenemos una cultura de planificación y creatividad dentro de todos los elementos del sistema de servicio.
- ✧ Cada elemento del sistema de servicio tiene los recursos que necesita para cumplir con su propósito.
- ✧ Todas las partes del sistema de servicio entienden sus papeles y sus responsabilidades y valoran y tienen la fortaleza para contribuir (tiempo, talento, tesoros).
- ✧ El sistema involucra y le da fortaleza los miembros individuales; a los miembros de NA les atrae el trabajo de servicio y se mantienen involucrados. La participación en el servicio es vista como una parte vital de la recuperación.
- ✧ Existe una circulación más abierta de la comunicación—información clara, oportuna, exacta y relevante—a través del sistema de servicio.
- ✧ NA nutre relaciones productivas y cooperativas dentro de la confraternidad y con el público.
- ✧ Existe un impacto positivo en el reconocimiento externo y en la credibilidad y en el respeto por NA.
- ✧ NA continua creciendo y salvando vidas.

NOTI-INFOLATINAS

Elegirán Comité Anfitrión XI CLANA



En NA Quisqueyana / República Dominicana, prontamente, elegirán a los integrantes del CA (Comité Anfitrión) de la XI CLANA (11ª Convención Latinoamericana de Narcóticos Anónimos) y de la XI Reunión Ordinaria del FZLA que se realizará en noviembre de 2012 en dicha localidad. Los ánimos están muy positivos y hay mucha motivación para recibirnos en la XI CLANA y XI Foro 2013

Sabías que...?



- El primer idioma en el que se tradujo la literatura fue el español, el 28 de agosto de 1976. Posteriormente, se autorizó la publicación al alemán a finales de 1976 y principios de 1977.
- La primera Conferencia de Servicio Mundial se celebró en Ventura, California, el 13 de noviembre de 1976.

Fábula de recuperación

"Mi nombre es Guillermo y soy adicto".

"En mi adolescencia asistía a pocas reuniones sociales, puesto que siempre me embargó una excesiva timidez. Tenía serios problemas de comunicación que me impedían tratar a las jovencitas de mi edad, en mi casa se vivía un matriarcado y mi madre se oponía de manera definitiva a que saliera de la casa. Fue en esta época cuando empecé a darme cuenta de que consumiendo en aquel tiempo una o más copas de alcohol en una fiesta las inhibiciones y la timidez desaparecían y me volvía alegre y audaz, por lo que el alcohol fue en aquella época un invaluable ayudante en mi trato social". Después vinieron las demás drogas.

"A los 24 años contraí nupcias y quise imponer de manera absurda a mi esposa mi propia dependencia materna –por demás enfermiza–, con resultados desastrosos. No podía explicarme por qué la renuncia de mi compañera a aceptar que mi madre guiara nuestro hogar conyugal. Neciamente me dejaba manejar por mi madre, quien me indicaba con frecuencia: 'Antes de tener mujer, tuviste madre'".

"Los años comenzaron a transcurrir y con ellos se fue acrecentando la necesidad de seguir drogándome. Me estaba convirtiendo en un drogadicto periódico, después de cada día de locura hacía votos solemnes en el

sentido de no volver a consumir siquiera ni una más de nada, y justo es decir que en esos momentos de depresión, inherentes a la resaca moral, era honesto en mis deseos, que nunca pude cumplir. Pronto comencé a visitar psiquiatras, neurólogos y psicoanalistas, pero por mi deshonestidad nunca pudieron ayudarme. En la misma forma empecé mi recorrido por sanatorios terapéuticos, clínicas psiquiátricas, etc. Supe lo que era estar internado, lleno de conmiseración y arrepentimiento, sintiéndome el peor de los hombres y sabiendo que había fracasado absolutamente en todo lo emprendido, y de manera muy especial en mí forma de consumir, que me había conducido al aislamiento dentro de la sociedad. Estaba desahuciado, no tenía remedio, había intentado todo, y nada había dado resultado. Así llegué a NA, para lograr con el programa un cambio, una conversión en lo más íntimo de mi ser".

Como Guillermo, muchos llegamos a NA. La conciencia de nuestra realidad se fue haciendo clara a través del servicio, a través de la comunicación, mediante la experiencia de compañeros con mayores vivencias.

Continuará en la próxima edición Nº 11 de IL - FZLA...

Anónimo.



VOLVER A NACER

"Miriam cámbiate el nombre, acabas de nacer"

Cuando sentí que había aprendido a consumir drogas sin problemas me dio un paro respiratorio, y mientras pasaban los días hospitalizada lo único que pensaba era, cuando salga voy a llamar a mi Jibaro comprare una pequeña botella de ron y suficiente dosis para un fin de semana, el día llego me dieron de alta y por supuesto compre lo mío y me encerré en mi cuarto, justo antes de inhalar y tomar lo que había comprado me toque el corazón con la mano izquierda y recordé lo que me había dicho la doctora al abrir los ojos después de haber estado inconsciente a causa del paro respiratorio "Miriam cámbiate el nombre, acabas de nacer" y mire hacia un lado de mi cuarto el cual tenía las ventanas con los vidrios cerrados y pintados de un verde botella muy oscuro y dije Miriam estas enferma, busca ayuda, entonces bote la pipa y la botella y llame a una amiga a la cual hacía más de dos años que no visitaba porque la encontraba aburrida, y le dije llévame para esas reuniones donde tú vas, ella me respondió cuándo y le dije hoy mismo. Salí al porche de mi casa donde había un pequeño jardín que hacía algún tiempo había dejado de apreciar y recuerdo con claridad que era un

hermoso día, cuando ella llegó a buscarme me sentí como en un cuento de hadas hecho realidad. Mi amiga en su auto último modelo buscándome y yo ahí sentada esperándola con el corazón en la mano, rápidamente me monte en su carro fui a una reunión de AA y me declare. Al otro día fui a NA grupo Éxodo el Hatillo que por causalidad de la vida este próximo Lunes cumple 17 años con sus puertas abiertas y también me declare. Desde ese entonces no he dejado de ir a una reunión, un evento, una convención, un encuentro de Narcóticos Anónimos, me han amadrinado y he tenido el privilegio de amadrinar a muchas personas, el ocho de Diciembre cumpliré 12 años limpia a la manera de Na.

Hoy entiendo que para cumplir con mi misión de pasar el mensaje elegí consumir drogas. Un extracto de El Solo X Hoy 11 de noviembre, dice: "para que el enamoramiento se convierta en amor, hace falta mucho esfuerzo. Ese vínculo inicial debe alimentarse lento y pacientemente para que se convierta en un lazo sólido y duradero".

Miriam G.

NUESTROS LECTORES OPINAN



La historia de un hombre, cuando se trata de la propia, no la de un hombre inventado, posible o inexistente, sino de un hombre real, único y vivo, ensayo grandioso de la naturaleza, es esencial y eterna. Y cada hombre, mientras vive en alguna parte, es digno de toda atención.

Grupo: El nacimiento

En la esquina que forman las calles tal y cual, en un local ubicado en el tercer piso de un edificio que se quedó atrás en el tiempo, y que ostenta dentro de la heterogénea arquitectura de la llamada Zona R rasgos propios y singulares, un conjunto de hombres y mujeres que se reunían noche a noche para compartir experiencias y, por 24 horas, detener la enfermedad que habían llevado a costas a lo largo de toda una vida.

Estos hombres tienen nombre pero no apellido; no tienen antecedentes, ni referencias comerciales. Conocemos a cada uno de ellos solamente mediante su primer nombre, las personalidades se quedan afuera. Hombres dispuestos a renunciar a su pensamiento en aras del bienestar común, hombres para los que vivir es renunciar a sí mismos y entregar su vida y voluntad a la esperanza de una nueva vida.

El Grupo Historias de NA había sido el antecedente más cercano. Las personas que por aquellas fechas se reunían en el local, habían descubierto, o empezaban a descubrir, una mayor necesidad de comunicación, una mayor necesidad de integración y de crecimiento. Por este motivo una de las características del Grupo Nacimiento se hallaba en la celebración de juntas maratónicas, sin límite de tiempo ni de forma, a través de las cuales brotaba la viva corriente subterránea de la personalidad del adicto, impulsión poderosa de tendencias primordiales, dolorosamente estancadas hasta entonces y retenidas en profundos estratos psíquicos.

Anónimo.



¡Cambiate, cambiate!

Todos me dicen "¡cambiate, cambiate mucho!" pero no entienden... todos



c a m b i a m o s . Cambiamos porque sufrimos, cambiamos porque cometimos errores, y aprendemos. Cambiamos con el tiempo, porque crecemos y maduramos. Vivimos experiencias nuevas y ya no somos los mismos de antes. Cambiamos gracias a algunas personas, las buenas y las malas. Las buenas, que entran en nuestras vidas para mejorarlas, nos cuidan, y nunca se van, y las malas, que entran para hacernos ilusionar, nos hacen sufrir, y se van. Cambiamos por infinitas razones, pero todos lo hacemos. PARABIEN, O PARA MAL.

Anónimo

CALENDARIO



CREATIVIDAD EN LA PIEL

TATUAJES



México

Villa Mexicali, 27, 28 y 29 Enero 2012, CAMNA-1, Victorio KM 43 BC, Tels. (686) 198-4238, (686) 233-4108
México, DF, Veracruz, 15 AL 18 de Marzo 2012, CREMEX XV, Hotel Villa del Mar, Tel.: (55) 52 64 47 48



Perú

ICA, 10,11 y 12 de Febrero 2012, IV Convención de Verano ICA 2012
PUCALLPA: 18, 19 y 20 Mayo 2012, XVIII CRENA PERUANA, Hotel Sol del Oriente, Teléfono (51) 999-700-325.



Brasil

How: 20, 21 y 22 de abril de 2012 2do Encontro del CSA, local Csa siloe Rua do Observatorio 138, Vnhedo – SP, Email:douglas@na.org.br, 019 97634278 (Claro).

Brasil Sur: 27,28,29 de abril 2012 3er Encontro del CSA, Londirna-Pr, Local Monte Carmelo, Teléfonos (43) 9916-9307, (43) 99702938



Panamá

Región Panamá: 13, 14 y 15 Julio 2012; IX CRENA Panamá, Panamá [facebook:crenapanama](https://www.facebook.com/crenapanama) | email:crena2012@gmail.com. Celular 507- 6663-0996



Colombia

Cartagena: 18, 19 y 20 de agosto 2012, 21na CRENA, Hotel y Auditorio Dorado Plaza, Tel. 57-5-311-4246557, convención.regional@nacolombia.org, www.nacolombia.org/convención.html



Estados Unidos

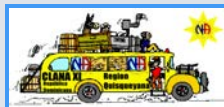
Sur de California: 23, 24, 25 Nov. 2012, SCRCNA33, Ontario, CA.
Philadelphia, Pennsylvania: 29, 30 Agosto y 1 septiembre 2013, CMNA NO. 35



Venezuela

16, 17 y 18 de noviembre 2012, Puerto La Cruz, Estado Anzoátegui. **VII Convención Regional (CRENA VII), CAPAZ DE SALVAR VIDAS.**

Información: crena7venezuela@hotmail.com / www.navenezuela.org



República Dominicana

XI CLANA Nov. 2013, Hotel Barcelo Bavaro; Punta Cana; República Dominicana



• ¡Envíanos las actividades de tu región para que toda Latinoamérica se entere!
infoLatinas@gmail.com

ASENTAMIENTO EN LA CSM

1) Comunicarse con Johnny L., de la OSM de NA, e-mail: johnny@na.org para comenzar a tramitar esto. Él los pondrá en contacto con la JM para hablar todo lo referente acerca de este tema. También, están Junior B., de NA Grande Sao Paulo / Brasil, e-mail: junior.na@terra.com.br e Iñigo C., de NA España, e-mail: calonje.i@gmail.com, quienes son miembros de la actual JM y nuestros enlaces y contactos entre la JM y el FZLA y ambos también pueden orientarlos y guiarlos mejor al respecto.

2) Luego, comenzarán una serie de entrevistas con los SMNA para ver si las regiones / comunidades que reúnan los requisitos para ser parte de la CSM y optan para ello pueden ser recomendadas por la JM en la próxima CSM, con la idea de formar parte de las CSM. Hay fechas límites para cumplir con estas diligencias que son 1 año antes de cada CSM. Es decir que ya ahora no se puede proceder a hacer estas peticiones para la CSM 2012.

3) Después, si se considera pertinente y necesario, luego de evaluar detalladamente cada proceso de solicitud de forma separada, según los criterios de admisión de la CSM, la JM lleva esta moción a la CSM y luego allá se vota por la misma. Los criterios de admisión de este asunto, como les mencionamos antes en un correo que les mandamos a través de esta lista acerca del presente tema, ahora están siendo revisados en la actualidad por la JM, los

SMNA y la CSM... De hecho, este tópico se hablará nuevamente en la venidera CSM 2012 a ver qué sucederá en un futuro con este proceso...

Cabe destacar que tomen en cuenta también todo lo que les hemos explicado hasta ahora de la moratoria existente en estos momentos que hay en cuanto a este tema que fue llevada por la JM anteriormente y aprobada por la actual CSM en tal sentido, por las razones que igualmente les planteamos en un correo pasado que les llegó por aquí (na-fzla) sobre este tópico. Quizás esa moratoria se extienda

por otro ciclo de conferencia más (hasta el 2014) o de repente no. Esto se decidirá cuando les toque debatir y discutir este punto entre todos los participantes de la CSM 2012.

Pasos a seguir para solicitar asentamiento a nivel de la Conferencia de Servicio Mundial de nuevas regiones / comunidades miembros del FZLA que aún no lo tengan

De tal modo, Johnny L., Junior B., e Iñigo C., les pueden explicar mejor todo esto para que empiecen a iniciar su proceso de solicitud de admisión de la CSM a ver si en la CSM 2014 ó 2016 son recomendadas por la JM en la CSM y aprobadas en la misma y así en la venidera CSM donde se acepten puedan ir como participantes activos (con piso, silla y asentamiento).

CE - FZLA

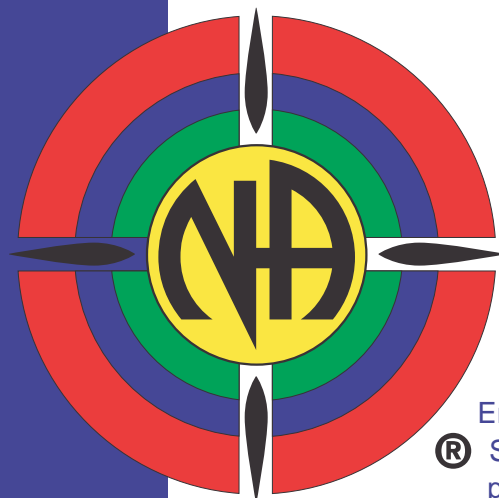


Declaración de la Misión de la Conferencia de Servicio Mundial

La Conferencia de Servicios Mundiales reúne todos los elementos de los servicios mundiales de NA para promover el bienestar común de NA. La misión de la CSM es unificar NA a nivel mundial mediante un evento en el cual:



- ◆ Los participantes propongan y obtengan el consenso de la confraternidad en cuanto a iniciativas que promuevan la visión de futuro de los servicios mundiales de NA.
- ◆ La confraternidad, a través del intercambio de experiencia, fortaleza y esperanza, se exprese colectivamente en asuntos que afecten a Narcóticos Anónimos en su conjunto.
- ◆ Los grupos de NA tengan un mecanismo para guiar y dirigir las actividades de los servicios mundiales.
- ◆ Los participantes aseguren que los diferentes elementos de los servicios mundiales de NA sean responsables en última instancia ante los grupos a los que sirven.
- ◆ Los participantes se inspiren en la alegría del servicio desinteresado y en la convicción de que nuestros esfuerzos pueden significar una gran diferencia.



CSM (Conferencia de Servicio Mundial) 2012 ¡Inspirados en Nuestro Propósito...

Desde el domingo, 29 de abril de 2012 hasta el sábado, 5 de mayo de 2012, se realizará la XXXI CSM (31º Conferencia de Servicio Mundial) de NA. Su lema es: ¡Inspirados en Nuestro Propósito Primordial! Ya salió el CAR (Conference Agenda Report) 2012, tal cual como se llama en inglés o el IAC (Informe de la Agenda de la Conferencia) 2012, que así se dice en español.

En la CSM 2012, se conversará todo lo relacionado al tema sobre el Proyecto [®] Sistema de Servicio de NA en la actualidad, al nuevo libro de NA que se publicará más adelante que se llama "Vivir limpios; el viaje continúa", entre otros puntos, ideas y propuestas que presentarán tanto la JM (Junta Mundial) de NA como muchas de las regiones que participan en esta reunión de trabajo bienal que se hace a nivel mundial en NA, los cuales son asuntos de interés de cada uno de nosotros que formamos parte de esta maravillosa confraternidad. Te invitamos a integrarte en la CSM 2012 de una forma más activa al leer todos los documentos operativos y materiales que han salido hasta ahora en relación a dicho evento. ¡La CSM somos todos!

Para obtener más información al respecto, puedes visitar la siguiente sección, link o enlace de la CSM 2012 que se encuentra en nuestro sitio Web de NA mundial: www.na.org, el cual maneja la OSM (Oficina de Servicio Mundial) de NA: <http://www.na.org/?ID=conference-index>

"Nuestro bienestar común debe tener prioridad; la recuperación personal depende la unidad de NA" (Primera Tradición de NA).

Temas de Debate de la Confraternidad de los Últimos Ciclos de la CSM (Conferencia de Servicio Mundial)

2002 - 2004: Atmósfera de recuperación y Autofinanciamiento.

2004 - 2006: Infraestructura y Nuestra imagen pública.

2006 - 2008: ¡Sólo se trata de llevar el mensaje!: Crear grupos habituales fuertes, ¿Quién falta en nuestras reuniones y por qué?, y Nuestro sistema de servicio.

2008 - 2010: ¡Nuestra libertad, nuestra responsabilidad!: Nuestra libertad, nuestra responsabilidad, El liderazgo y Desarrollar la comunicación.

2010 - 2012: Visión del Servicio en NA, Cuando Estamos Enfermos y Autosostenimiento / Autofinanciamiento en NA.

CE - FZLA

FORO ZONAL LATINOAMERICANO
NARCÓTICOS ANÓNIMOS



Lista de comunicaciones de servicios de Internet del FZLA
(Foro Zonal Latinoamericano) y Apertura de Correo del CE
(Comité Ejecutivo) del FZLA

¿Quieres formar parte de la lista de comunicaciones de servicios de Internet del FZLA? Simplemente, escribe un comunicado donde coloques algunos de tus datos personales (nombre y primera inicial de tu apellido, grupo, área, región y e-mail con que desees suscribirte a la misma) al nuevo correo que abrió recientemente el CE - FZLA, que es: ce-fzla@hotmail.com, con la finalidad de recibir y enviar todo lo relacionado a dicho cuerpo de servicio y al FZLA en general, por medio de esa dirección electrónica del CE - FZLA y también a través de la lista antes mencionada que se maneja con el siguiente e-mail: na-fzla@gruposyahoo.com

Este grupo "virtual" de NA (Narcóticos Anónimos) se llama na-fzla. Es una reunión "permanente" vía e-mail, de correos electrónicos y por Internet del FZLA, donde participan activamente todos los servidores del CE del FZLA, cada uno de los Coordinadores de los GT's (Grupos de Trabajo), PE's (Proyectos Específicos) y PDCL's (Proyectos de Desarrollo de la Confraternidad Latinoamericana) del FZLA y los DR's (Delegados Regionales) Titulares y Alternos de las regiones / comunidades miembros del FZLA en general. Todos los demás compañeros de NA que sean suscritos y/o registrados normalmente en esta lista es con el estatus de lectores y observadores.

El FZLA ha sido creado por las regiones

/ comunidades de NA de origen latinoamericano, para reunir y desarrollar recursos de servicio para el uso de sus regiones / comunidades miembros. El propósito principal del FZLA es el de contribuir al crecimiento continuo de NA; apoyar la unidad, la cooperación, la comunicación y servir como un recurso de servicio para la confraternidad de NA de las regiones / comunidades de origen latinoamericano, en:

a) Apoyo a la revisión de traducciones al español de la literatura de recuperación de NA aprobada por la CSM (Conferencia de Servicio Mundial) y traducción al español de materiales de servicios de NA.

b) Apoyo a proyectos de desarrollo de nuestras regiones / comunidades miembros y de comunidades donde aún no hemos llegado con el mensaje de NA, apoyo a los esfuerzos de servicio de RRPP (Relaciones Públicas) - IP (Información Pública), Hel (Hospitales e Instituciones), proyectos de autofinanciamiento para el desarrollo de los servicios del FZLA, etc.

c) Trabajar con los SMNA (Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos) y otros FZ's (Foros Zonales) en la coordinación de diversos servicios y actividades de desarrollo de la confraternidad.

CE - FZLA



GLOSARIO DE NA

Sistema de Servicio

PROYECTO SISTEMA DE SERVICIO DE NA

/// Sistema de Servicio

El sistema que utilizamos para proveer servicios. El sistema de servicio se puede dividir en cuatro componentes: estructura, procesos, personas y recursos.

/// Proyecto del Sistema de Servicio

Un proyecto de cuatro años que está diseñado para crear ideas para mejorar nuestro sistema actual

/// Holístico

Holístico se refiere a examinar todo el sistema de servicio y cómo funciona en su totalidad, en lugar de examinar cómo funcionan sus partes.

/// Unidad de Apoyo de Grupo (UAG)

La UAG está dedicada a las necesidades del grupo y a proveer servicios de una manera muy limitada o quizás no provee ningún otro servicio fuera de ayudar a los grupos a que lleven el mensaje de una mejor forma. La UAG también puede proveer un lugar donde podemos presentar a los miembros el servicio de NA de una manera segura y nutricional.

/// Corriente de Delegación

La corriente de delegación es lo que conecta al grupo con la USL (Unidad de Servicio Local), la USL al cuerpo de servicio estatal/provincial/nacional y el cuerpo de servicio estatal/provincial/nacional a la CSM. Los recursos y la información se mueven en ambas direcciones en la corriente de delegación y permite que los servicios sean responsables ante los grupos.

/// Unidad de Apoyo de Grupo – Opción Linear

En esta opción el grupo envía a un delegado a la USG y la USG envía un delegado a la USL en nombre de los grupos que son miembros de esta unidad de apoyo.

/// Unidad de Apoyo de Grupo – Opción de dos Pistas

En esta opción existen dos "pistas" para el servicio local, una es para la delegación y la otra es para apoyar al grupo. La UAG tiene el propósito primordial de apoyar a los grupos y cada grupo envía a un delegado directamente a la USL.

/// Unidad de Servicio Local (USL)

Esta unidad tiene el propósito de proveer la mayoría de los servicios locales. Está dirigida por planes y corresponde aproximadamente a algunos de los límites externos que se reconocen para así poder simplificar la provisión de servicios y poder tener interactividad con el público. Las USLs envían delegados al cuerpo de servicio estatal/provincial/nacional.

/// Dirigido por un Plan

Un cuerpo de servicio que está dirigido por un plan, utiliza un proceso estratégico para decidir qué servicios se necesitan y a que se le debe asignar

prioridad. Generalmente el trabajo se realiza a través de proyectos y de grupos de trabajo en lugar de utilizar subcomités.

/// Asamblea Anual de Planificación

Esta es una reunión opcional de todos los componentes del servicio local para planificar servicios para el próximo ciclo y provee una oportunidad para que los grupos supervisen y aprueben los servicios.

/// Cuerpo Intermedio

Los cuerpos intermedios se forman cuando es necesario por razón de la densidad de la población, distancia, lenguaje u otros factores. Permiten que el sistema de servicio sea lo suficientemente flexible para que se expanda cuando sea necesario y está ubicado entre los cuerpos de servicio existentes.

/// Cuerpo de Servicio Estatal, Provincial o Nacional

Este cuerpo de servicio generalmente corresponderá con límites externos que se entienden comúnmente como un estado, un país o una provincia. Únicamente tendrá la responsabilidad de servicios que se llevan a cabo en un estado, país o en una provincia. Ejemplos de este tipo de servicio incluyen el trabajo de RRPP con entidades educacionales, médicas y profesionales de un estado.

/// Asentamiento Estatal, Provincial y Nacional

En esta opción, los delegados que asisten a la CSM provienen de los cuerpos de servicios estatales, provinciales o nacionales. Varios estados más pequeños, provincias o países se pueden unir para enviar en su nombre a un solo delegado a la CSM.

/// Asentamiento Zonal

En esta opción, los delegados que asisten a la CSM provienen de las zonas. La zona en esta opción consiste de una reunión de delegados de los cuerpos de servicio estatales, provinciales o nacionales y que se encuentran dentro de los límites definidos por la CSM.

/// Zona

Una zona es una reunión de delegados de los cuerpos de servicio del estado, de la provincia o del país.

/// Conferencia de Servicio Mundial

La CSM es una reunión de delegados de todo el mundo cuyo propósito es llevar más allá el bienestar común de NA.

La discusión y el debate del tema sobre el Proyecto Sistema de Servicio de NA sigue avanzando en nuestra confraternidad de NA en general. Uno de los platos fuertes de la venidera CSM (Conferencia de Servicio Mundial) 2012, será dicho asunto. Esperamos que te informes bien al respecto y que compartas este proyecto en tu grupo, área, región / comunidad y zona, con la idea de actualizarnos y conocer mejor todo lo referente al mismo.

El Proyecto Sistema de Servicio de NA, es sumamente trascendental dentro de NA en los últimos años. Los 4 elementos o componentes de un sistema de servicio efectivo, además de su Visión, en los cuales se enfoca el Proyecto Sistema de Servicio de NA, son: La estructura, Los procesos, Las personas y Los recursos. Los 5 principios fundamentales del Proyecto Sistema de Servicio de NA, son: Motivados por el propósito, enfocados en los grupos, definidos por límites geográficos conocidos, flexibles y colaborativos. Y sus 5 procesos claves, son: comunicación, liderazgo, planificación, toma de decisiones por consenso y manejo y administración de información.

Hay una serie de materiales y documentos escritos que se han publicado desde la CSM 2008 cuando surgió la necesidad de parte de las regiones / comunidades de NA de todo el mundo de empezar a trabajar en dicho proyecto y luego de la CSM 2010 donde se reafirmó nuevamente continuar con el mismo hasta hoy en día, los cuales te invitamos a leer y revisar para que te enteres acerca de todo lo referente al Proyecto Sistema de Servicio de NA. Para obtener más información acerca de este tópico en particular, puedes visitar la siguiente sección, link o enlace del Proyecto Sistema de Servicio de NA que se encuentra en nuestro sitio Web de NA mundial: www.na.org, el cual maneja la OSM (Oficina de Servicio Mundial) de NA: <http://www.na.org/?ID=servsys>
"Cada grupo tiene un solo propósito primordial: llevar el mensaje al adicto que todavía sufre" (Quinta Tradición de NA).

PROYECTO DE SISTEMA DE SERVICIO

Preguntas Importantes sobre el Proyecto Sistema de Servicio de NA...



Hola a tod@s. Saludos y feliz sólo por hoy. El CE - FZLA 2011 - 2013, invita a cada un@ de l@s Delegad@s Regionales y a tod@s l@s compañer@s de las 25 actuales regiones / comunidades miembros del FZLA y de NA del mundo, a que compartan esta discusión y debate del FZLA acerca del Proyecto Sistema de Servicio de NA, respondiéndonos algunas preguntas e inquietudes sobre este tema, tales, como:

- 1) ¿Sabes lo que es el Proyecto Sistema de Servicio de NA, por lo menos de forma general? ¿Has oído hablar alguna vez sobre el mismo?
- 2) ¿Conoces los documentos básicos y los materiales extras ("La Visión del Servicio en NA", "Las Variables de la Confraternidad de NA", "Cómo es un Sistema de Servicio Saludable", entre otros), que se publicaron y dieron a conocer inicialmente acerca del Proyecto Sistema de Servicio de NA, durante la pasada CSM 2010?
- 3) ¿Conoces sobre qué trata exactamente la nueva Visión del Servicio en NA, los antecedentes, las razones y los motivos por los cuales surgió la idea de crear el Proyecto Sistema de Servicio de NA, aprobándose la necesidad de hacer un "proyecto inicial" sobre este tema en la CSM 2008 y reafirmando la importancia de darle continuidad para seguir hacia adelante con esta propuesta en la CSM 2010?
- 4) ¿Conoces los 4 elementos y componentes del Proyecto Sistema de Servicio de NA, sus 5 principios fundamentales, sus 5 procesos claves, etc.?
- 5) ¿Conoces los objetivos principales y las funciones específicas del Proyecto Sistema de Servicio de NA en general, de sus 5 principios fundamentales, de su estructura propuesta (UAG, USL, Cuerpos u Organismos Intermedios, USN, etc.), y también con respecto a sus 5 procesos claves, las personas y los recursos del mismo?
- 6) ¿Personalmente, qué te parece la propuesta como tal del nuevo Proyecto Sistema de Servicio de NA?
- 7) ¿En tu localidad, área o región han

realizado algún taller en referencia al Proyecto Sistema de Servicio de NA, donde tú has podido asistir y participar? ¿Cómo fue tu experiencia individual en dicha reunión, actividad o evento? ¿Qué te gustaría compartir en cuanto a esta vivencia? ¿Comprendiste y captaste lo que es el Proyecto Sistema de Servicio de NA?

8) ¿Actualmente, se habla del Proyecto Sistema de Servicio de NA en tu localidad, área o región? ¿Qué dicen al respecto? ¿Cómo han sido sus experiencias tanto teóricas como prácticas en tal sentido? ¿Crees que es necesario fomentarlo, trabajarlo, aplicarlo e implementarlo en tu localidad, área o región, independientemente del estatus en que se encuentra este proyecto en la actualidad? ¿Cuándo y cómo podrían hacerlo?

9) ¿Sabes que en la próxima CSM 2012 a celebrarse en abril / mayo de 2012, se seguirá hablando sobre el Proyecto Sistema de Servicio de NA como "el plato fuerte" de la misma, así como sucedió en las pasadas CSM 2008 y CSM 2010, respectivamente?

10) ¿Qué comentarios adicionales te gustaría transmitirles a todo NA en relación a este proyecto?

A su vez, si algún miembro de nuestra confraternidad de NA en general que forma parte de esta lista de cualquier manera, desea opinar en referencia a este asunto, puede escribir a este correo de forma personal y nosotros le reenviaremos su compartir a todos los compañeros suscritos en la presente lista por esta misma vía de na-fzla. Este punto será un foro abierto para todos los miembros de NA de América Latina y del mundo que quieran expresar sus puntos de vista en relación a dicho proyecto por medio de na-fzla.

Luego de recopilar sus aportes e ideas en cuanto a este foro abierto del Proyecto Sistema de Servicio de NA, haremos un documento final incluyendo todos sus comentarios para enviárselo a los SMNA en nombre del FZLA en pleno. El plazo que nos servirá para conversar y hablar detalladamente y de forma minuciosa entre todos nosotros acerca de este tópico, es desde hoy 20 de diciembre de 2011 hasta el 20 de marzo de 2012.

La moderación y coordinación de este tema estará a cargo del CE - FZLA 2011 - 2013 en conjunto con cada uno de los DR's del FZLA en su totalidad, a quienes les solicitamos que por favor cooperen y colaboren con la difusión y distribución de este correo entre todos sus contactos de NA para que podamos involucrar al mayor número de miembros de NA que más nos sea posible, con el fin que se integren en el desarrollo de este proceso. Esperamos que todos los compañeros de NA puedan participar activamente en esta discusión y debate sobre el Proyecto Sistema de Servicio de NA, trabajando en equipo y en unidad a nivel de todo el FZLA. ¡El FZLA somos todos!

Finalmente, les adjuntamos un documento de 50 páginas (25 hojas) sobre las propuestas del Proyecto Sistema de Servicio de NA, realizado en marzo de 2011, por la JM de NA, después de recoger ciertos aportes, conclusiones e ideas acerca de este tema que se dieron como resultados de la discusión y del debate del Proyecto Sistema de Servicio de NA en bastantes grupos, áreas y regiones de NA del mundo donde se conversó sobre dicho proyecto e igualmente una presentación informativa y actualizada en Power Point de 38 láminas y diapositivas sobre el Proyecto Sistema de Servicio de NA, hecha por los SMNA y adaptada por el CE - FZLA 2011 - 2013, lo cual nos ayudará a informarnos mejor y a conocer más acerca de todo lo relacionado al mismo.

Gracias por permitirnos servir. Contamos con cada uno de Uds. para empezar a compartir todo lo referente a este tópico. Seguiremos en comunicación. Juntos sí podemos. El viaje continúa ahora con más fe y esperanza que nunca. Atentamente,

¡Unidos sin fronteras! CE - FZLA 2011 - 2013

Visión

La visión del INFOLATINAS es llegar a todos los miembros de NA de Latinoamérica con los proyectos del FZLA. Establecerse como medio de enlace periódico de todas las regiones miembros del FZLA; reducir la distancia, a través de la difusión y divulgación de la información actualizada de cada una de ellas, compartiendo vivencias de nuestros miembros y grupos, sus historias, experiencias, eventos, actividades y servicios para fortalecer los lazos que nos une.

Misión

Promover el intercambio de información, la creatividad, la cooperación y la hermandad entre las regiones participantes del FZLA. Incentivar el sentido de pertenencia a la confraternidad a través del conocimiento de las realidades de las regiones latinas, sus grupos y miembros. Condensar la información en un solo producto y ponerla al alcance de todos los miembros de NA de Latinoamérica en su propio idioma.